

# Mode d'emploi



**TOURET A MEULER PSM 200 D**

**CE**

**N° de cde. 51110**

## INDEX

1. Prescriptions de sécurité .....	3
2. Données techniques .....	5
3. Contour .....	5
4. Composants .....	6
5. Remplacer la meule.....	10
6. Régler la balance de la meule .....	12
6.1 Réglage .....	13
6.2 Mesures de sécurité pour remplacer la meule .....	13
7. Listes des pièces détachées .....	14
7.1 Modèle PSM 150 W.....	14
7.2 Modèles PSM 200 W, 200 D, 250 D .....	16
8. Socle (option).....	19
9. Remarques importantes CE.....	20
9.1 Déplacer la machine.....	20
9.2 Environnement .....	20
9.3 Installation électrique.....	21
9.4 Opération.....	21
9.5 Entretien: .....	21
10. Diagramme circuit électrique et composants .....	22
CE Déclaration de Conformité.....	23

# 1. Prescriptions de sécurité

1. Lisez et étudiez attentivement le mode d'emploi entier pour vous familiariser avec la machine et ses dangers.
2. Mettez à la terre tous les outils afin de vous protéger contre des chocs électriques. Utilisez une prise triphasée pour une fiche triphasée. Si vous utilisez un adaptateur pour une fiche biphasée, mettez-la à la terre aussi. N'éloignez jamais le troisième dent d'une fiche triphasée.
3. Contrôlez si les composants ne sont pas endommagés. Contrôlez le fonctionnement des protections avant d'opérer la machine. Vérifiez si les composants en mouvement sont bien alignés et fixés. Remplacez ou réparez les protections endommagées.
4. Coupez le courant avant d'ajuster la machine ou avant de remplacer les composants.
5. Ne déplacez pas les protections et contrôlez leur fonctionnement.
6. Protégez vos yeux contre des pièces rejetées. Portez toujours des lunettes de protection.
7. Portez un masque à poussière si l'opération produit de la poussière.
8. Ne forcez pas l'outil. N'utilisez pas la machine pour un travail auquel elle n'est pas destinée.
9. Evitez des démarrages accidentels. Veillez à ce que l'interrupteur soit positionné sur OFF avant de démarrer la machine. Enlevez l'interrupteur si l'outil n'est pas utilisé.
10. Enlevez toutes les clefs avant de démarrer l'outil.
11. N'opérez jamais la machine sous l'empire des drogues, de l'alcool ou des médicaments qui empêchent une opération attentive.
12. Utilisez les accessoires recommandés. L'utilisation des accessoires inappropriés peut causer des dangers. Consultez le mode d'emploi en cas de doute.
13. Ne marchez jamais sur un outil. Une chute peut résulter en blessures graves.
14. N'abandonnez jamais une machine en marche. Mettez l'interrupteur sur OFF. Attendez jusqu'à ce que la machine soit complètement arrêtée.
15. Débranchez toujours la fiche du réseau avant d'ajuster ou nettoyer la machine, ou avant de remplacer des composants.
16. Evitez des conditions dangereuses. Ne positionnez pas la machine dans un endroit humide. Ne la mettez pas dans la pluie, tenez l'environnement propre et bien

éclairé. Ne mettez pas la machine dans un endroit où des vapeurs de peinture et de solvants, ou des liquides inflammables peuvent causer des dangers.

17. Eloignez des visiteurs et des enfants. Tenez les autres à une distance quand la machine durant l'opération.

18. Utilisez l'outil approprié. N'utilisez jamais des outils pour un travail auquel ils ne sont pas destinés.

19. Contrôlez l'état des outils. Nettoyez et aiguisiez-les pour un résultat optimal. Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement.

20. Veillez à ce que tout soit bien fixé. Vous pouvez utiliser un étau afin de protéger vos mains. De cette façon, des objets ronds ou des objets d'une forme étrangère ne peuvent pas tourner.

21. Ne penchez pas au-dessus de la machine. Soyez toujours en équilibre. Portez des chaussures résistantes à l'huile avec des semelles en caoutchouc. Enlevez l'huile, les copeaux, etc. du sol.

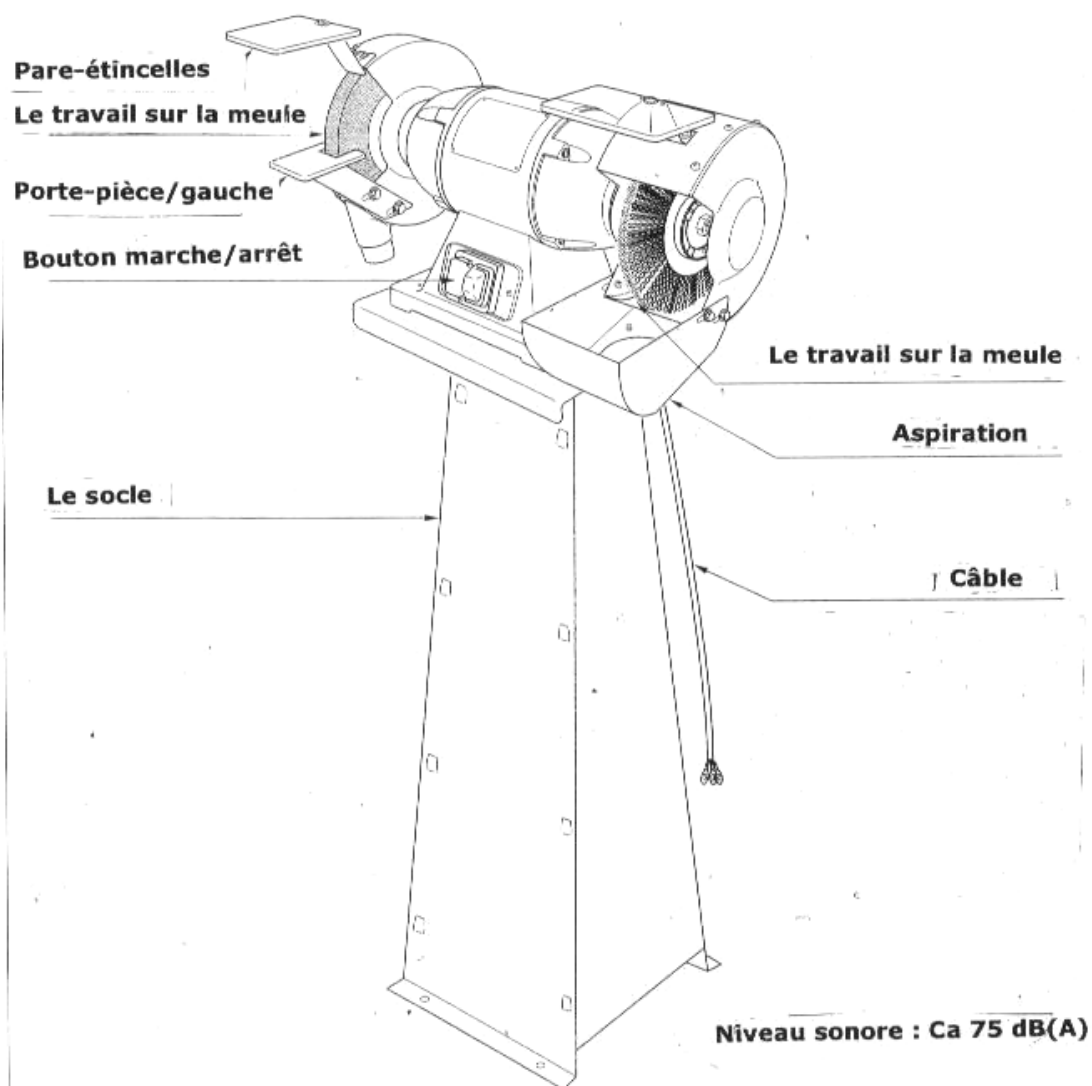
22. Portez des vêtements appropriés et protégez vos cheveux dans le cas nécessaire. Des vêtements larges ou des bijoux peuvent être rattrapés par la machine.

23. N'admettez pas d'enfants. Montez une serrure et mettez la clé en lieu sûr.

## 2. Données techniques

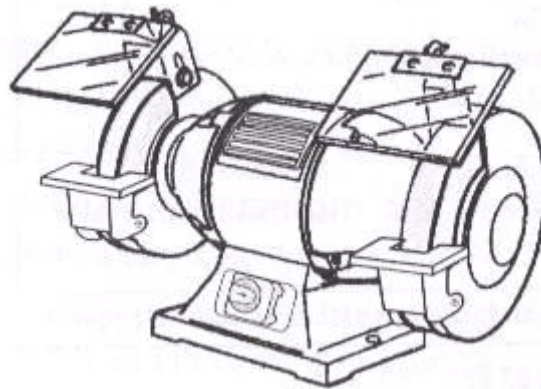
Modèle	PSM 150 W	PSM 200 W	PSM 200 D	PSM 250 D
Code	51100	51105	51110	51115
Watt	250	450	600	1100
Volt	230	230	400	400
T/min.	2800	2800	2800	1420
Diamètre meule (mm)	150x25x20	200x25x20	200x25x20	250x38x45,4
Poids (kg)	12	21	20	48
Dimensions (mm)	370x215x260	470x265x300	470x265x300	560x360x350

## 3. Contour

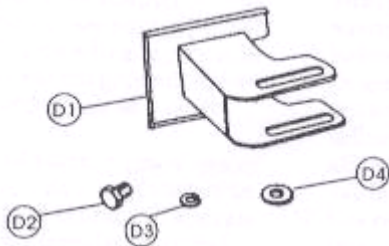


## 4. Composants

### PSM 150

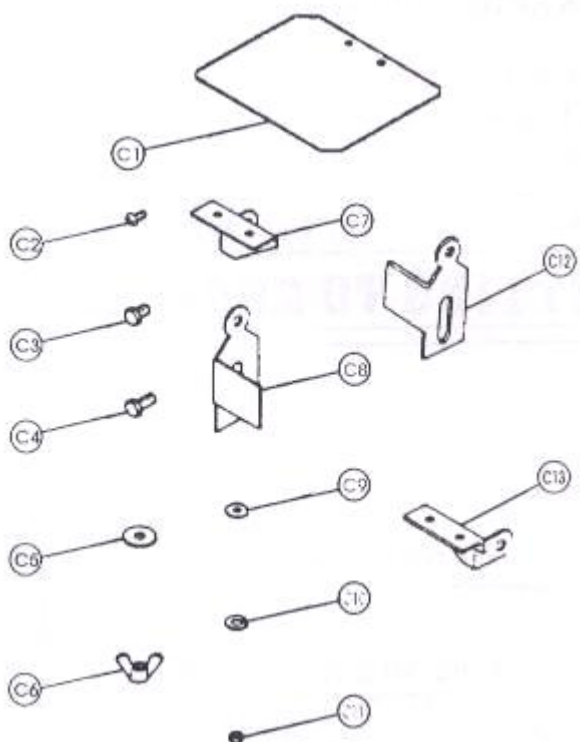


Support outil		
No.	Description	Nombre
D1	Support outil	2
D2	Boulon hex.	4
D3	Rondelle ressort	4
D4	Rondelle	4



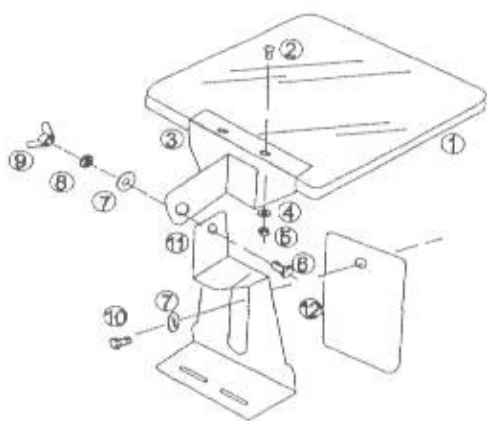
Pare-étincelles		
No.	Description	Nombre
C1	Pare-étincelles	2
C2	Vis	4
C3	Boulon hex.	2
C4	Boulon hex.	2
C5	Rondelle	4
C6	Ecrou	2
C7	Plaque de support	1
C8	Console	1
C9	Rondelle	4
C10	Rondelle ressort	2
C11	Ecrou hex.	4
C12	Console (gauche)	1

C13	Plaque de support (gauche)	1
-----	----------------------------	---

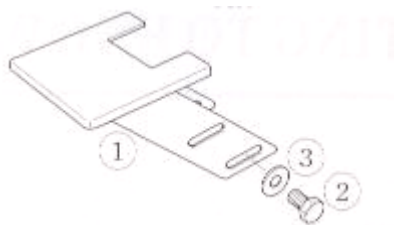


#### PSM 200-250

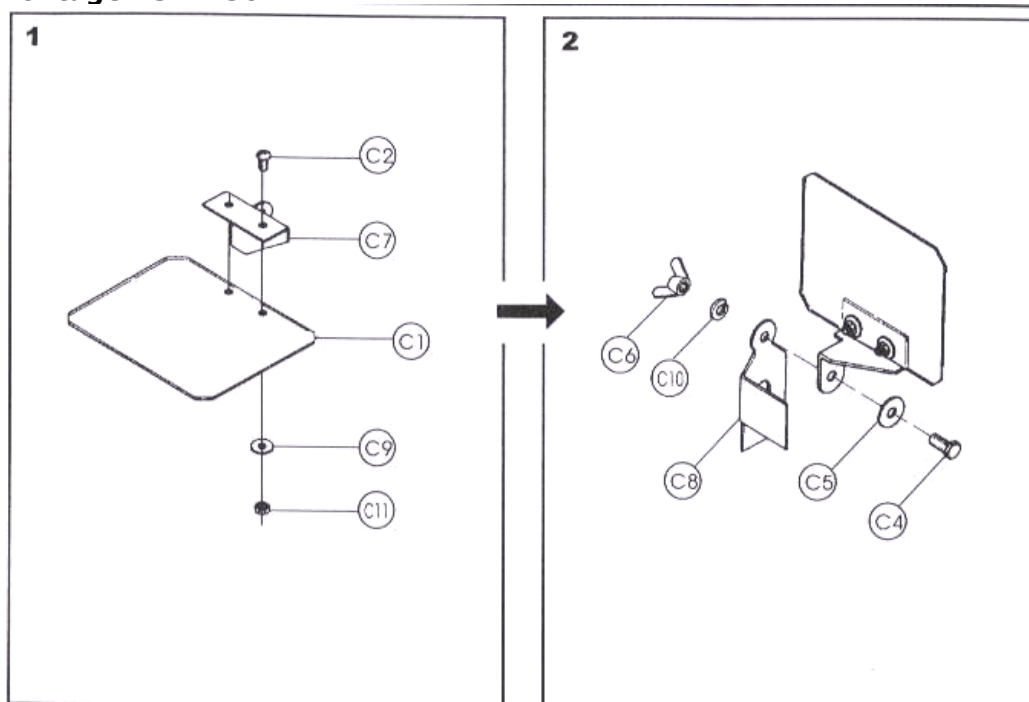
Pare-étincelles		
No.	Description	Nombre
1	Pare-étincelles	1
2	Vis	1
3	Ecrou	1
4	Rondelle	3
5	Rondelle ressort	2
6	Console	1
7	Pare-étincelles	1
8	Vis	1



Support outil		
No.	Description	Nombre
1	Support outil	1
2	Boulon hex.	4
3	Rondelle	4

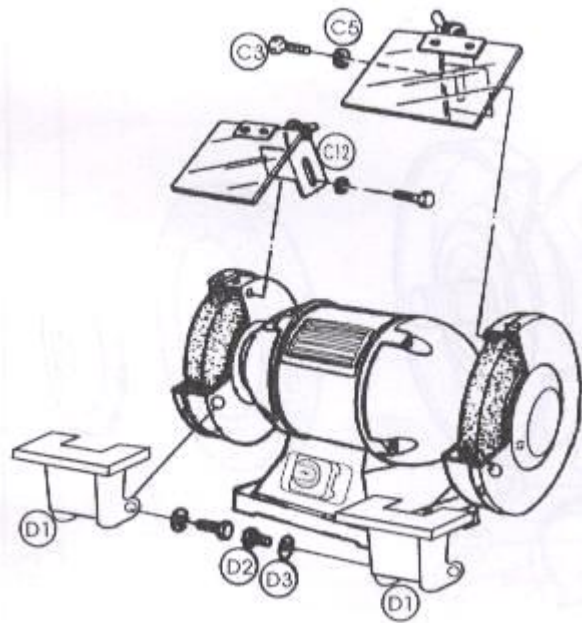


### Montage PSM 150

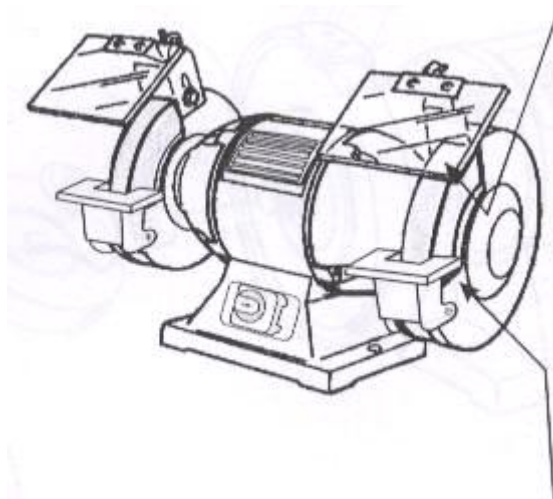




**3**



Tenez 5 mm de jeu entre le pare-étincelles et la meule.

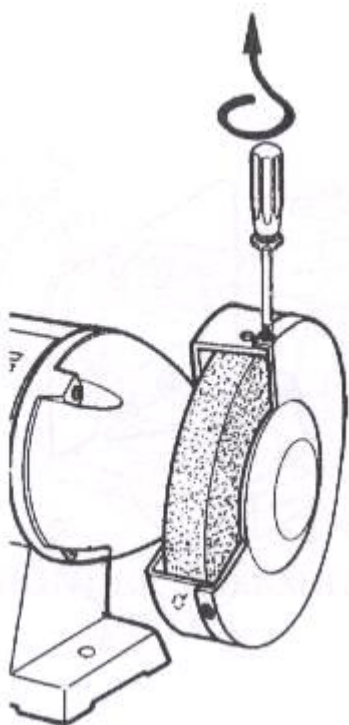


Tenez une distance de 2,00 mm de la meule.

## 5. Remplacer la meule

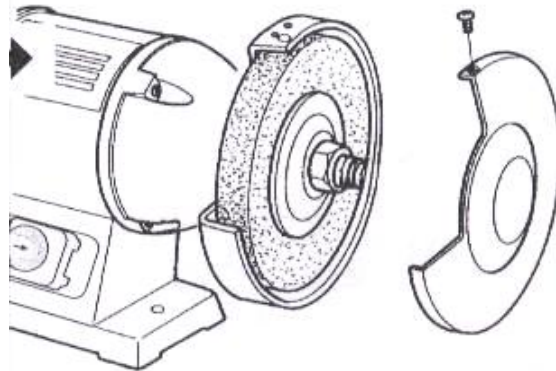
PSM 150

1



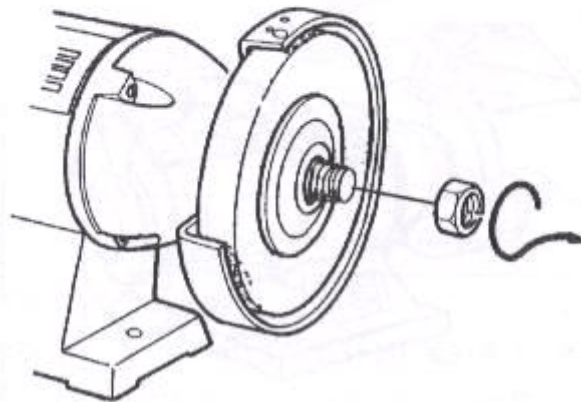
1. Enlevez les 3 vis de la protection.

**2**

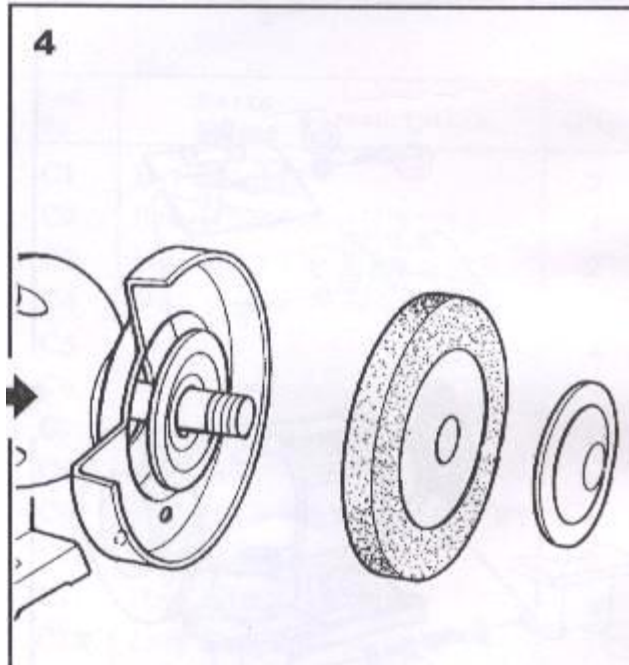


2. Enlevez la protection.

**3**



3. Hou de slijpsteen vast en gebruik een sleutel om de moer te lossen.



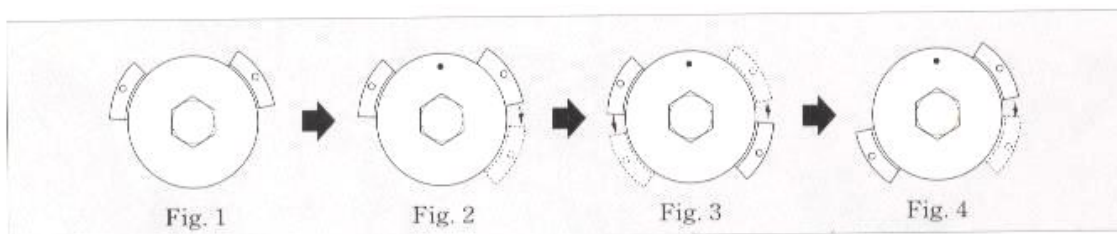
4. Enlevez la rondelle et la meule.

Note: Effectuez cette procédure dans l'ordre inverse pour monter la nouvelle meule.

#### **PSM 200-250**

1. Enlevez le porte-outil et le pare-étincelles ou le dépoussiéreur du couvercle en dévissant les boulons et les vis.
2. Enlevez les vis pour détacher la protection.
3. Enlevez l'écrou, la rondelle et la flasque et ainsi la meule usée.
4. Montez la nouvelle meule et tous les éléments dans le sens inverse. Réglez bien la balance de la meule avant de fixer la protection.
5. Contrôlez si tous les vis et boulons sont bien fixés avant de démarrer la machine.
6. La distance entre la meule, le pare-étincelles et le porte-outil devrait être environ 5 mm afin de vous protéger contre les étincelles et afin d'obtenir un bon résultat.
7. Si l'usure de la meule modifie la distance, ajustez-la.

## **6. Régler la balance de la meule**



Le travail peut commencer si l'écrou de l'axe de la meule est bien serré. La balance est réglée par les pièces-balance sur la flasque. Testez la balance plusieurs fois en modifiant la position des deux pièces-balance sur la flasque.

## **6.1 Réglage**

1. Positionnez les deux pièces-balance comme sur illustration 1. Faites un test d'abord et contrôlez le résultat.
2. Eteignez la machine si la balance n'est pas optimale. Commencez le premier réglage. Tournez la meule manuellement vers sa position originale, comme sur l'illustration 1. Suivez l'illustration 2 maintenant. Tournez la pièce-balance droite dans le sens des aiguilles vers la nouvelle position et serrez-la. Faites le deuxième test et contrôlez le résultat.
3. Eteignez la machine si le résultat ne suffit pas. Tournez la pièce-balance vers sa position originale. Tournez la pièce-balance dans le sens inverse des aiguilles vers la nouvelle position, comme sur l'illustration 3. Faites un nouveau test.
4. Si le résultat suffit pas encore, arrêtez la machine et essayez la position sur l'illustration 4.
5. Ne déplacez pas trop les pièces-balance chaque fois. Après quelque temps, vous comprendrez mieux le réglage.

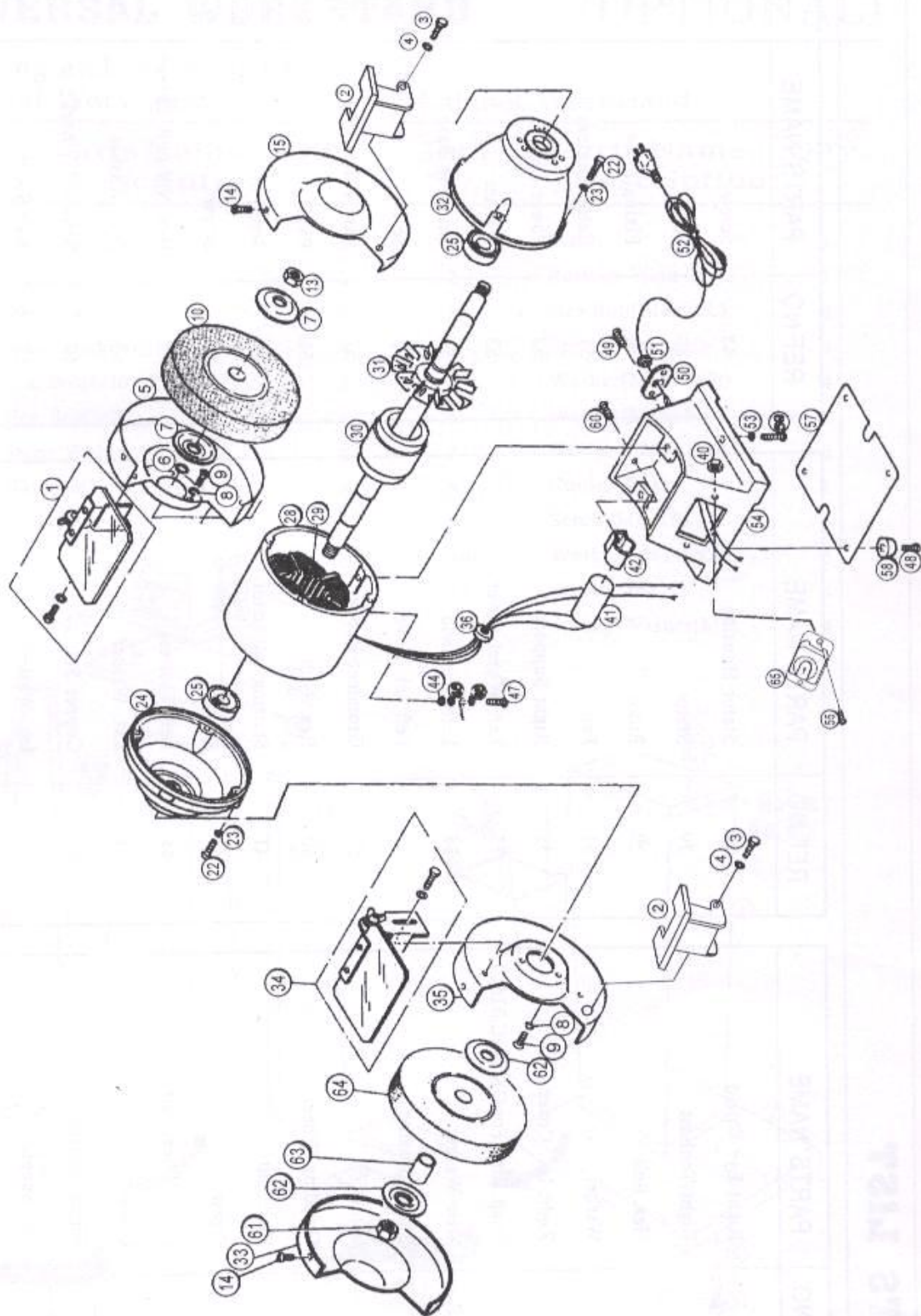
## **6.2 Mesures de sécurité pour remplacer la meule**

1. Nettoyez la meule et contrôlez-la avant la monter. Contrôlez la qualité de la nouvelle meule en positionnant la meule verticalement et en frappant à l'aide d'un outil léger en métal. Si le son est résonnant, la meule est intacte, si le son est sourd, la meule est défectueuse (ne l'utilisez pas).
2. La dimension de la flasque est normalement 1/3 de celle de la meule.
3. Ne forcez pas la meule et n'agrandissez jamais le trou.
4. Serrez l'écrou sur la flasque à l'aide d'une clef pour optimiser la propulsion de la meule. Si l'écrou est trop serré, la meule peut être endommagée.
5. Réglez les pièces-balance sur la flasque.
6. Laissez tourner une nouvelle meule durant 1 minute (au moins). Ne vous positionnez pas en face de la meule durant le test ou durant le réglage des pièces-balance.
7. Veillez à ce que la protection soit bien montée.
8. Après le montage, le travail peut commencer. Ne effectuez pas d'opérations sur les côtés de la meule et utilisez seulement des matériaux appropriés.

## 7. Listes des pièces détachées

### 7.1 Modèle PSM 150 W

N°.	Description	N°.	Description
1	Pare-étincelles (droit)	36	Anneau en caoutchouc
2	Porte-outil (droit)	40	Ecrou hex.
3	Boulon hex.	41	Condensateur de démarrage
4	Rondelle	42	Etau
5	Protection int. (droite)	43	Porte-outil (gauche)
6	Circlips	44	Rondelle ext.
7	Rondelle disque	45	Rondelles
8	Rondelle ressort	46	Rondelle int.
9	Vis	47	Vis
10	Meule	48	Vis
13	Ecrou hex.	49	Vis
14	Vis	50	Plaque de fixation
15	Protection meule (droite)	51	Porte-câble
22	Vis	52	Câble
23	Rondelle ressort	53	Rondelle
24	Support (gauche)	54	Base
25	Roulement à billes	55	Vis
28	Boîte du stator	57	Plaque de base
29	Stator	58	Pied en caoutchouc
30	Roteur	59	Vis
31	Ventilateur	60	Vis
32	Support (droit)	61	Ecrou hex. (filetage gauche))
33	Protection meule (gauche)	62	Rondelle disque
34	Pare-étincelles (gauche)	64	Meule
35	Protection int. (gauche)	65	Interrupteur NVR



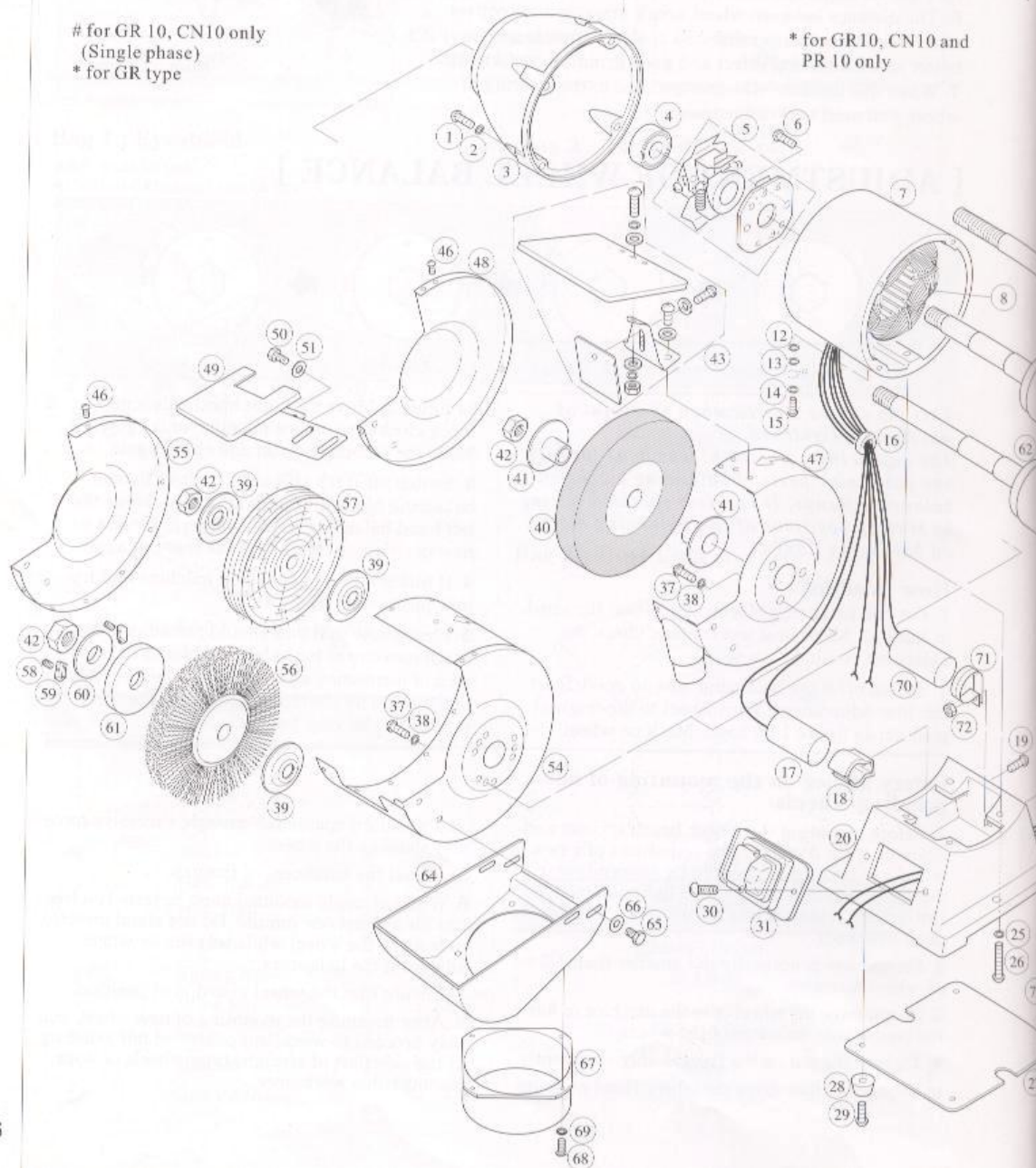
## 7.2 Modèles PSM 200 W, 200 D, 250 D

N°.	Description	N°.	Description
1	Vis	38	Rondelle ressort
2	Rondelle ressort	39	Rondelle disque
3	Support (gauche)	40	Meule
4	Roulement à bille	41	Douille
5	Disjoncteur centrifugal	42	Ecrou hex.
6	Vis	43	Pare-étincelles
7	Corps stator	44	Protection int. A (droite)
8	Stator	45	Protection meule A (droite)
9	Axe rotateur	46	Vis
10	Ventilateur	47	Protection int. A (gauche)
11	Support (droit)	48	Protection meule A (gauche)
12	Rondelle ext.	49	Porte-outil
13	Rondelles	50	Ecrou hex.
14	Rondelle int.	51	Rondelle
15	Vis	52	Protection int. B (droite)
16	Anneau en caoutchouc	53	Protection meule B (droite)
17	Condensateur de démarrage	54	Protection int. B (gauche)
18	Etau	55	Protection meule B (gauche)
19	Vis	56	Brosse
20	Base	57	Tampon
21	Vis	58	Vis à pression
22	Porte-câble	59	Pièce-balance
23	Plaque de fixation	60	Rondelle
24	Câble	61	Flasque
25	Rondelle	62	Axe 1 rotateur
26	Vis	63	Axe 2 rotateur
27	Plaque de base	64	Dépoussiéreur
28	Pied	65	Ecrou hex.
29	Vis	66	Rondelle
30	Vis	67	Evacuation étincelles
31	NVR	68	Vis
32	Relais de surcharge	69	Rondelle ressort
34	Rondelle ressort	70	Condensateur de démarrage
35	Ecrou hex.	71	Etau
36	Vis	72	Ecrou hex.
37	Vis	73	Panneau câblage



# for GR 10, CN10 only  
(Single phase)  
\* for GR type

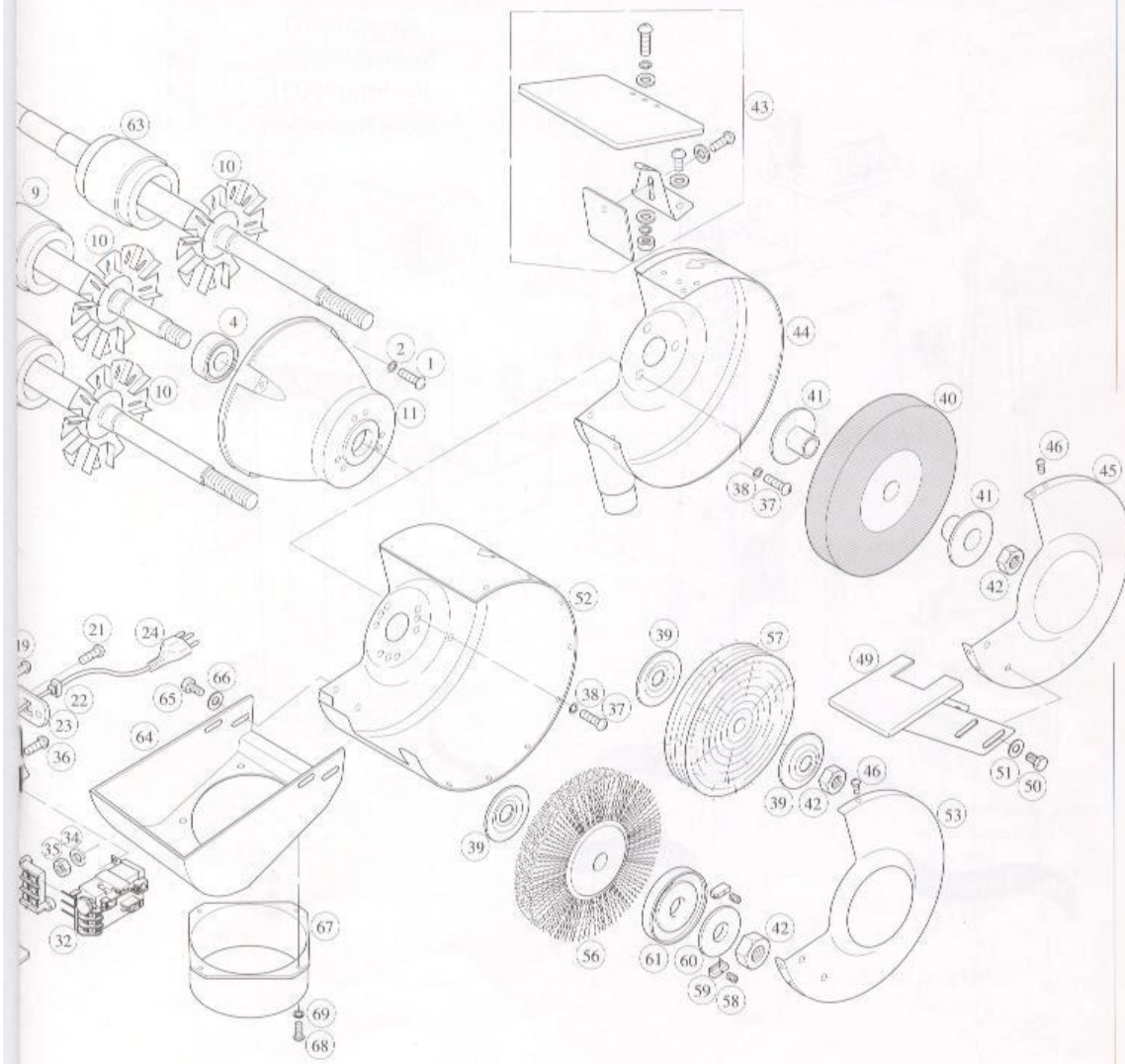
\* for GR10, CN10 and  
PR 10 only



44+45-47+48 for GR type  
 47+48-52+53 for CN type  
 52+53-54+55 for PR type

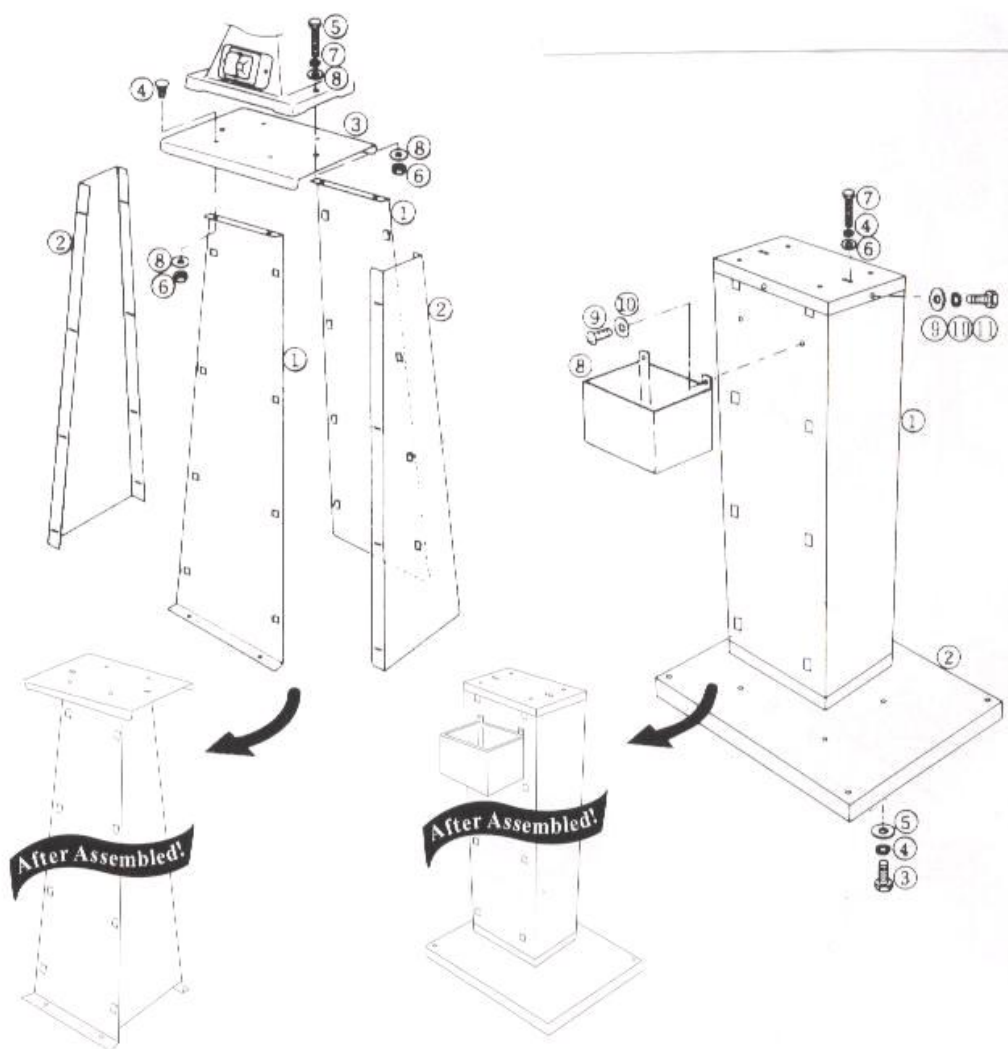
\*1 for CN type  
 \*2 for PR type

\*for GR 10, CN10 only  
 (Single phase)



## 8. Socle (option)

Socle universel			Socle cabinet		
No.	Description	Nombre	No.	Description	Nombre
1	Tôle (avant et arrière)	2	1	Socle	1
2	Tôle (gauche et droite)	2	2	Tôle de fond	1
3	Tôle supérieure	1	3	Boulon hex.	4
4	Boulon	4	4	Rondelle ressort	6
5	Boulon hex.	2	5	Rondelle	4
6	Ecrou hex.	6	6	Rondelle	2
7	Rondelle ressort	6	7	Boulon hex.	2
8	Rondelle	8	8	Boîte de refroidissement	1
			9	Vis	2
			10	Rondelle	6
			11	Boulon hex.	4
			12	Rondelle ressort	4



## 9. Remarques importantes CE

### 9.1 Déplacer la machine

- \* Quand la machine pèse plus de 40 kg, il vaut mieux déplacer la machine à l'aide d'un appareil élévateur.
- \* Prenez note du poids total de la machine avant de la déplacer.

### 9.2 Environnement

- \* Il faut prévoir de la lumière suffisante (conformément à la législation locale).
- \* Une intensité de lumière de 300 lux est le minimum.

## 9.3 Installation électrique

### \* Modèles triphasés

1. Branchement électrique:
  - Branchez la machine sur une prise triphasée à l'aide d'un câble avec 4 fils. **Branchez la machine manuellement sur la prise à l'aide du système de débranchement**, conforme au paragraphe 5.3 de EN60204-1, comme un rupteur ou une combinaison fiche/prise.
  - Nous conseillons l'utilisation d'un **fusible de 6 A**, dont la distance avec la boîte ne dépasse pas 1,5 m.
  - Suivez le diagramme d'installation et le diagramme de circuit pour **le voltage, la fréquence et le nombre de phases**.
  - **Contrôlez le sens de rotation de la meule avant de commencer.**
2. Débranchement électrique:
  - A l'aide du système de débranchement manuel ou la combinaison fiche/prise.
  - Débranchez la fiche après l'opération, le nettoyage ou l'ajustage.
3. Mise à la terre:
  - Mettez la machine à la terre en branchant **le fil jaune/vert** sur la boîte de terre du bloc d'alimentation. Veillez à ce que la machine soit mise à la terre avant de la brancher.

### \* Modèles monophasés

1. Branchez, débranchez et mettez à la terre la meule à l'aide de **la fiche**. **Ne remplacez jamais cette fiche par un autre modèle.**
2. Utilisez un **fusible de 6 A**, dont la distance avec la boîte ne dépasse pas 1, 5 m.
3. Suivez le diagramme d'installation et le diagramme de circuit pour **le voltage, la fréquence et le nombre de phases**.

**AVERTISSEMENT: Ne coupez jamais la terre quand la machine est encore branchée.**

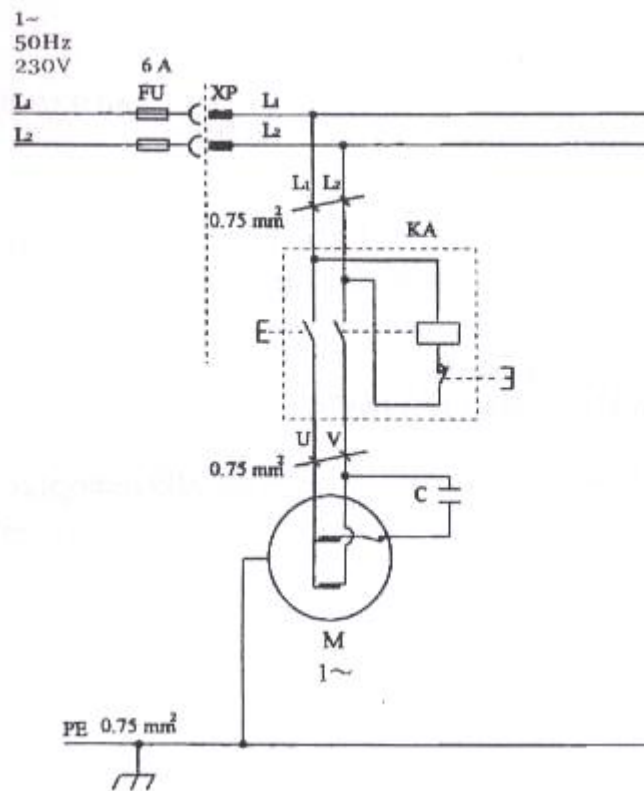
## 9.4 Opération

- \* **"START"**... Poussez l'interrupteur marqué "I".
- \* **"STOP"**... Poussez l'interrupteur marqué "0".

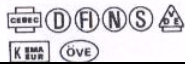
## 9.5 Entretien: Relais de surcharge

- \* Pour les modèles triphasés, le reset est rétabli automatiquement. Le moteur est démarré quand le relais a refroidi.
- \* Pour les modèles monophasés il faut suivre les consignes suivantes:
  1. Enlevez la tôle de fond pour avoir accès au relais.
  2. Poussez le bouton de reset et fixez la tôle de fond de nouveau.
  3. Attendez quelques minutes jusqu'à ce que la machine ait refroidi avant de démarrer le moteur.

## 10. Diagramme circuit électrique et composants



GR-611/316CA  
230V/50Hz  
0.15kW-1.2A  
2830 RPM

Pièce	Description et fonction	Données techniques	Remarque
KA	Interrupteur	230 VAC/10A	CE, KJD-12
XP	Fiche	16A, 250V	
	Câble	H05-VVF 3x0,75mm <sup>2</sup>	VDE
C	Condensateur	8MFD, 350VAC	

# CE Déclaration de Conformité

Conformément à la Directive de la CE suivante

- Directive Machines:98/37/EEC
- Directive EMC:89/336/EEC, modifiée par 92/31/EEC et 93/68/EEC
- Directive Tension basse: 73/23/EEC, modifiée par 93/68/EEC

**Le soussigné, Morgan Liu, représentant du fabricant Shine Tool Electric Co., Ltd, No. 185, Sec.3, Ming Sheng Rd, Ta Ya, Taichung, Taiwan, R.O.C., déclare que les machines décrites ci-dessous:**

## **Machine à meuler PSM 150 W, 200 W, 200 D , 250D**

A condition de qu'elles soient utilisées et entretenues conformément aux normes généraux et les conseils du mode d'emploi, sont conformes aux exigences de sécurité et de santé des Directives Machines, EMC et Tension basse.

Pour le plupart des risques spécifiques liés à ces machines, la sécurité et la conformité aux exigences essentielles de la Directive sont basées sur:

- Norme européenne EN292-1: 1991 – Sécurité des machines – Notions fondamentales, principes généraux de conception.  
Partie 1: Terminologie de base, méthodologie.
- Norme européenne EN292-2: 1991 – Sécurité des machines – Notions fondamentales de conception.  
Partie 2: Principes et spécifications techniques.
- Norme européenne EN60204-1: 1994 – Sécurité des machines – Equipement électrique des machines.  
Partie 1: Exigences généraux.
- Norme européenne EN55014: 1992 – Limites et méthodes pour mesurer la perturbation radioélectrique des appareils à usage domestique, appareils portatifs et appareils similaires.
- Norme européenne EN55104: 1994 – Exigences d'immunité pour des appareils à usage domestique et appareils similaires.
- Norme européenne EN50081-1: 1994 – Norme d'émission générale.  
Partie 1: Industrie légère, commerciale et résiduaire.
- Norme européenne EN50082-1: 1994 – Norme d'immunité générale.  
Partie 1: Industrie légère, commerciale et résiduaire.

Date:

Signature:

Fonction: Directeur